



Brüsszel, 2025. október 6.
(OR. en)

13607/25
ADD 1

Intézményközi referenciaszám:
2025/0309 (NLE)

POLCOM 284
COASI 112

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. szeptember 30.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 568 annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat A Tanács határozata az Európai Unió által az Európai Unió és Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodással létrehozott Kereskedelmi Bizottságban a civil társadalmi fórum lebonyolítására vonatkozó operatív iránymutatások elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 568 annex.

Melléklet: COM(2025) 568 annex



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.9.30.
COM(2025) 568 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

**Javaslat
A Tanács határozata**

az Európai Unió által az Európai Unió és Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodással létrehozott Kereskedelmi Bizottságban a civil társadalmi fórum lebonyolítására vonatkozó operatív iránymutatások elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

MELLÉKLET

Tervezet az Európai Unió és Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodással létrehozott Kereskedelmi Bizottság XX/2025 HATÁROZATA

(2025.xx.xx.)

a civil társadalmi fórum lebonyolítására vonatkozó operatív iránymutatások elfogadásáról

A Kereskedelmi Bizottság,

tekintettel az Európai Unió és az Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodásra (a továbbiakban: megállapodás) és különösen annak 24.7. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás 24.7. cikke értelmében a Felek a megállapodás 24.1. cikkének (1) bekezdésével létrehozott Kereskedelmi Bizottság első ülésén megállapodnak a civil társadalmi fórum lebonyolítására vonatkozó operatív iránymutatásokról.
- (2) A Kereskedelmi Bizottságnak el kell fogadnia a civil társadalmi fórum lebonyolítására vonatkozó operatív iránymutatásokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Kereskedelmi Bizottság elfogadja a megállapodás szerinti civil társadalmi fórumra vonatkozó, a mellékletben meghatározott operatív iránymutatásokat.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

E határozat egy-egy eredeti példányban készült angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, ír, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelven, a szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

a Kereskedelmi Bizottság részéről

a társelnökök

MELLÉKLET

az EU és Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodás szerinti CIVIL TÁRSADALMI FÓRUMRA VONATKOZÓ OPERATÍV IRÁNYMUTATÁSOK

A civil társadalmi fórumra vonatkozó ezen operatív iránymutatások (a továbbiakban: iránymutatások) keretet biztosítanak az EU és Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodás (a továbbiakban: szabadkereskedelmi megállapodás) 24.7. cikke alapján létrehozott civil társadalmi fórum lebonyolításához.

1. Résztvevők

A Felek saját szabályaikat és gyakorlataikat alkalmazzák a civil társadalmi fórum résztvevőinek nyilvántartásba vételére oly módon, hogy előmozdítsák a területükön bejegyzett civil társadalmi szervezetek kiegyensúlyozott képviseletét.

A résztvevők személyesen vagy virtuális eszközök útján vehetnek részt a civil társadalmi fórum ülésén. A Felek együttesen úgy határozhatnak, hogy az ülést teljes mértékben virtuális úton tartják meg.

2. Ütemezés és szervezés

Az adott évi Kereskedelmi Bizottságnak otthont adó Fél felel a civil társadalmi fórum megszervezéséért és a házigazda szerepének ellátásáért.

A titkársági feladatokról a házigazda szerepét ellátó Fél tisztviselői gondoskodnak, és e Fél viseli a házigazda szereppel – többek között a helyszínnel és az ülés levezetésével – kapcsolatos költségeket. A házigazda szerepét ellátó Fél nem felelős a résztvevők költségeinek fedezéséért. Amennyiben a civil társadalmi fórumot személyes részvétel mellett tartják, a házigazda szerepét ellátó Fél felel adott esetben a virtuális részvétel lehetővé tételéért.

Amennyiben lehetséges, a civil társadalmi fórumra olyan időpontban kerül sor, amely lehetővé teszi mind az új-zélandi, mind az európai uniós résztvevők részvételét.

3. Napirend és összefoglalók

A Felek törekednek arra, hogy a napirendtervezet Felek általi véglegesítése előtt egyeztessenek saját belső tanácsadó csoportjukkal a lehetséges napirendi pontokról.

A napirendnek ki kell térnie a szabadkereskedelmi megállapodás végrehajtásával kapcsolatos legutóbbi fejlemények ismertetésére, valamint a résztvevők által felvetett témákban folytatott nyílt megbeszélésekre.

A civil társadalmi fórumnak otthont adó Fél elkészíti a napirend tervezetét. A napirend Felek általi véglegesítését követően a Felek törekednek arra, hogy a napirendet legalább 15 nappal a civil társadalmi fórum ülése előtt közzétegyék.

A házigazda szerepét ellátó Fél a civil társadalmi fórum ülését követő 30 napon belül a másik Féllel egyeztetve elkészíti a civil társadalmi fórumon folytatott megbeszélések összefoglalóját. Az említett összefoglalót a Felek nyilvánosságra hozzák.

A Felek a Kereskedelmi Bizottság összehívása előtt rendszeres időközönként felülvizsgálják az iránymutatásokat, és a Kereskedelmi Bizottság egyetértésével az iránymutatások módosításáról határozhatnak.